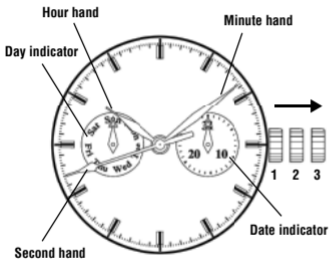


**KENNETH COLE**

NEW YORK

VH64  
INSTRUCTION MANUAL





### DISPLAY AND TIME SETTING

Pull out the crown to the second click when the second hand is at the 12 o'clock position.

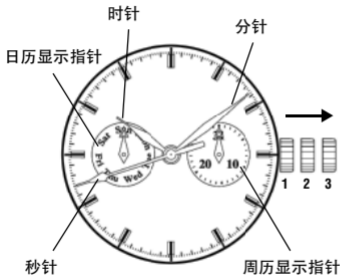
Rotate the crown to set the day of the week.

Turn the crown to set the hour hand and minute hand to the correct time.

### DATE SETTING

Pull out the crown to the first click. Turn the crown counter-clockwise to set the date.

- Do not set the date between 10:00PM and 2:00AM, otherwise the day may not change properly. If it is necessary to set the date during that time period, firstly change the time to any time outside it and set the date, and then reset the correct time.



## 时间显示及设定时间

秒针于12时位置时，拔出表冠至位置二

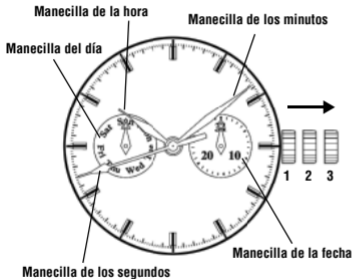
旋转表冠以调校周历

旋转表冠以调校时针和分针至目标时间

## 日历设定

拔出表冠至位置一，逆时针方向旋转表冠以设定日历

- 请勿在10:00 PM至 2:00AM设定日期，否则日期转换或会出现误差。如须在该段时间设定日期，请先把时间更改为上述时段以外的时间，再设定日期，最后重设正确时间。



## FUNCIONAMIENTO DE LA PANTALLA Y DE LA CORONA

Saque la corona hasta la posición del segundo clic cuando la manecilla de los segundos esté en la posición de las 12 horas.

Gire la corona para programar el día de la semana.

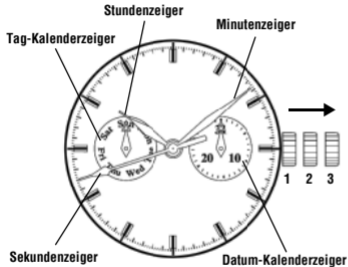
Gire la corona para avanzar la manecilla de la hora y la manecilla de los minutos hacia deseada.

## PROGRAMACIÓN DE LA HORA

Saque la corona hasta el primer clic.

Gire la corona contra el sentido de las manecillas del reloj para ajustar la fecha.

- Para prevenir errores en el cambio de fecha, no programe la fecha entre las 10:00PM y las 2:00AM. Si es necesario programar la fecha en este tiempo, cambie la hora primero, fijando cualquier hora fuera de este periodo, luego llegue a la fecha deseada. Después programe la hora correcta.

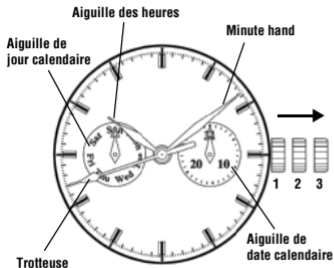
**ANZEIGE-UND KRONENBEDIENUNG**

Ziehen Sie Krone bis zum zweiten Klick heraus, wenn die-zweite Hand an der 12-Uhr-Position liegt. Drehen Sie die Krone um den Wochentag einzustellen

**ZEITEINSTELLUNG**

Ziehen Sie die Krone bis zum ersten Klick heraus. Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen.

- Do not set the date between 10:00PM and 2:00AM, otherwise the day may not change properly. If it is necessary to set the date during that time period, firstly change the time to any time outside it and set the date, and then reset the correct time.



### AFFICHAGE ET FONCTIONNEMENT DE LA COURONNE

Retirez la couronne au second dé clic quand la trotteuse arrive à la position 12 heures

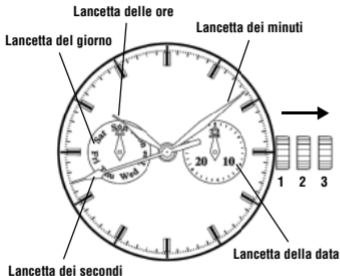
Tournez la couronne pour régler le jour de la semaine

Tournez la couronne pour régler l'aiguille des heures et l'aiguille des minutes à l'heure souhaitée

### REGLAGE DES HEURES

Retirez la couronne au premier dé clic. Tournez-la couronne pour ajuster la montre à l'heure souhaitée.

- Ne réglez pas la date entre 22h00 et 2h00, autrement la date ne changera pas convenablement. S'il est nécessaire de régler la date pendant cette période, passer d'abord à une autre période de la journée, puis ajustez la date. Ensuite, réglez l'heure correctement.



## DISPLAY E FUNZIONAMENTO DELLA CORONA

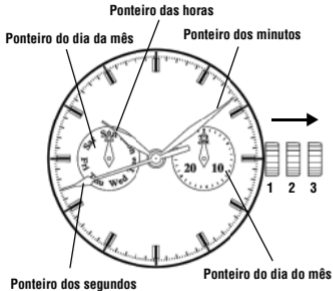
Estrarla la corona al secondo scatto quando la lancetta dei secondi si trova in corrispondenza della posizione delle ore 12. Ruotare la corona per impostare il giorno della settimana. Ruotare la corona per impostare l'ora e i minuti correttamente.

## IMPOSTAZIONE DELL'ORA

Estrarre la corona al primo scatto. Girare la corona in senso antiorario per impostare la data.

- Non impostare la data tra le 10:00 PM e le 2:00 AM, altrimenti la data potrebbe non cambiare correttamente. Se è necessario impostare la data durante questo periodo di tempo, prima inserite un'ora qualunque non compresa in questo intervallo, quindi impostate la data. Poi impostate l'ora correttamente.





## OPERAÇÃO DO MOSTRADOR E DA COROA

Puxe a coroa até o segundo clique quando o ponteiro dos segundos estiver na posição das 12 horas.

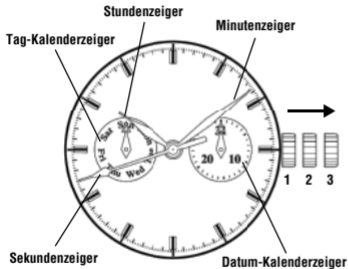
Gire a coroa para acertar o dia da semana.

Gire a coroa para acertar o ponteiro dos minutos na hora actual.

## ACERTO DA HORA

Puxe a coroa para o primeiro clique. Gire a coroa no sentido anti-horário para ajustar o dia do mês.

- Não acerte o calendário entre as 10:00PM e as 2:00AM. Caso contrário, o dia do mês poderá não mudar adequadamente. Se for necessário acertar o dia do mês durante esse período horário, primeiro mude a hora para qualquer outra fora desse período, e acerte o dia da semana. Logo, em seguida, acerte de novo a hora correcta.

**ANZEIGE-UND KRONENBEDIENUNG**

Ziehen Sie Krone bis zum zweiten Klick heraus, wenn die zweite Hand an der 12-Uhr-Position liegt. Drehen Sie die Krone um den Wochentag einzustellen

**ZEITEINSTELLUNG**

Ziehen Sie die Krone bis zum ersten Klick heraus. Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn, um das Datum einzustellen.

- Do not set the date between 10:00PM and 2:00AM, otherwise the day may not change properly. If it is necessary to set the date during that time period, firstly change the time to any time outside it and set the date, and then reset the correct time.





CE

KCIMO15